

**Tableau récapitulatif**  
**Comment indiquer les sources des citations et des paraphrases**  
**Méthode APA 7<sup>e</sup> édition (avec indication des numéros de page)**

Avec la méthode auteur-date (avec indication des numéros de page), les informations (nom de l'auteur, année et pages) peuvent se placer à différents endroits dans la phrase. Ainsi, on peut mettre le nom de l'auteur suivi de l'année de publication du document en début de phrase et préciser la page d'où provient l'extrait à la fin de celle-ci. L'ensemble de ces informations peut aussi se retrouver à la fin de la phrase entre parenthèses. Toutes ces méthodes sont équivalentes. On peut les varier tout au long du travail. Ce tableau présente quelques exemples d'intégration des sources dans les citations de moins de 40 mots et les paraphrases. Vous trouverez un exemple pour une citation de 40 mots et plus dans la première section (document avec un auteur). Il recense les principaux cas de figure. Prenez note que par document ou œuvre, on entend livres, articles de journaux, de revues, d'encyclopédies, document en format PDF, pages Web, des rapports gouvernementaux, une œuvre d'art, etc. Vous trouverez, pour les premiers exemples seulement, différentes manières de présenter les citations ou d'indiquer les sources dans les paraphrases.

Type de document	Méthode proposée
<b>Document avec un auteur</b>	<p><b>Pour une citation de moins de 40 mots</b>  Selon Gingras (2016) « il en va autrement lorsque le refus des connaissances, des méthodes et des techniques scientifiques peut entraîner la mort d'un enfant » (p. 309).  OU  « De plus, contrairement à la science qui est dynamique et appelée à changer et à évoluer, le monde des croyances, au-delà des adaptations superficielles, est plutôt statique » (Gingras, 2016, p. 324).</p> <p><b>Pour une citation de 40 mots et plus</b>  On met en retrait de 8 frappes par rapport à la marge de gauche seulement avec le même interligne que le texte. On ne met pas de guillemet. La source peut être indiquée à la fin de la citation <b>après le point final</b>.</p> <p>On note aux États-Unis un faible taux de participation aux élections fédérales (61 % en 2012) alors que ce taux est de plus de 85 % au niveau local et municipal :</p> <p style="padding-left: 40px;">Toutefois, au niveau fédéral (la présidence et le Congrès), de nombreux obstacles entravent l'exercice même du droit de vote : obligation de s'enregistrer, de prouver sa citoyenneté, de citer de mémoire certains passages de la Constitution, etc. Ce manque de participation aux élections, surtout des couches populaires, est profitable à la droite. (Cuccioletta, 2017, p. 61)</p> <p>On pourrait aussi écrire :</p> <p>On note aux États-Unis un faible taux de participation aux élections fédérales (61 % en 2012) alors que ce taux est de plus de 85 % au niveau local et municipal. Cuccioletta (2017) souligne cependant :</p> <p style="padding-left: 40px;">Toutefois, au niveau fédéral (la présidence et le Congrès), de nombreux obstacles entravent l'exercice même du droit de vote : obligation de s'enregistrer, de prouver sa citoyenneté, de citer de mémoire certains passages de la Constitution, etc. Ce manque de participation aux élections, surtout des couches populaires, est profitable à la droite. (p. 61)</p>

Type de document	Méthode proposée
<b>Document avec un auteur (suite)</b>	<p><b>Pour une paraphrase</b>  Il arrive que les croyances de certains adeptes de groupes religieux puissent avoir un impact sur la santé de la population en général comme c'est le cas lorsqu'ils refusent la vaccination (Gingras, 2016, p. 312).  OU  Pour Gingras (2016), les croyances de certains adeptes de groupes religieux peuvent avoir un impact sur la santé de la population en général comme c'est le cas lorsqu'ils refusent la vaccination (p. 312).</p>
<b>Document avec deux auteurs</b>	<p><b>Pour une citation de moins de 40 mots</b>  Prendre note qu'on utilise la conjonction <i>et</i> entre les deux noms.</p> <p>« Les découvertes en biotechnologie ouvrent la porte à des possibilités qui relevaient de la science-fiction dans un passé pas si lointain » (Mignault et Forget, 2008, p. 83).  OU  Selon Mignault et Forget (2008) « Les découvertes en biotechnologie ouvrent la porte à des possibilités qui relevaient de la science-fiction dans un passé pas si lointain » (p. 83).</p> <p><b>Pour une paraphrase</b>  Selon Boyd et Silk (2004), l'étude des primates non humains peut contribuer à une meilleure connaissance de notre comportement et de celui de nos ancêtres. Les babouins de savane, par exemple, habitent un milieu qui ressemble à celui de nos ancêtres (p. 121-122).  OU  Selon des anthropologues biologiques, l'étude des primates non humains peut contribuer à une meilleure connaissance de notre comportement et de celui de nos ancêtres. Les babouins de savane, par exemple, habitent un milieu qui ressemble à celui de nos ancêtres (Boyd et Silk, 2004, p. 121-122).</p>
<b>Document avec plus de 2 auteurs</b>	<p><b>Pour une citation de moins de 40 mots</b>  « De façon récurrente, les cadres vont délégitimer les situations de racisme que relatent les travailleuses sociales en ayant recours à la rhétorique de la symétrie des situations » (Girardat et al., 2014, p. 242).  OU  Girardat et al. (2014) soulignent que « De façon récurrente, les cadres vont délégitimer les situations de racisme que relatent les travailleuses sociales en ayant recours à la rhétorique de la symétrie des situations » (p. 242).</p> <p><b>Pour une paraphrase</b>  Selon Wallerstein et al. (2014), les États-Unis n'occupent plus la même place sur l'échiquier mondial qu'au début des années 1960. Ils estiment que leur supériorité de jadis s'effrite de plus en plus. La chute du mur de Berlin en 1989 aurait contribué à ce changement (p. 14-15).    Les États-Unis n'occupent plus la même place sur l'échiquier mondial qu'au début des années 1960. Des chercheurs estiment que leur supériorité de jadis s'effrite de plus en plus. La chute du mur de Berlin en 1989 aurait contribué à ce changement (Wallerstein et al., 2014, p. 14-15).</p>

Type de document	Méthode proposée
<b>Document avec plus de 2 auteurs (suite)</b>	<p><b>Cas particulier</b></p> <p>Il peut arriver qu'on doive faire référence dans un travail à deux documents de trois auteurs et plus publiés la même année qui ont le même premier auteur, mais dont l'ordre des autres auteurs est différent. Afin de les différencier, l'APA suggère d'écrire la liste des noms jusqu'à celui qui soit différent apparaisse. Mettre ensuite et al. si celui-ci n'est pas le dernier.</p> <p>Exemple pour citer ces deux articles</p> <p>Honarmand, K., Parsons, L.J., Basmaji, J., Martin, C.M., Sibbald, R., Nagpal, D., Lau, V., Priestap, F. De, S., Healey, A., Dhanani, D., Weiss, M.J., Shemie, S. et Ball, I.M. (2020). Attitudes of healthcare workers towards cardiac donation after circulatory determination of death : A Canadian nation-wide survey. <i>Canadian Journal of Anesthesia/Journal canadien d'anesthésie</i>, 67(3), 301-320. <a href="https://doi.org/10.1007/s12630-019-01559-6">https://doi.org/10.1007/s12630-019-01559-6</a></p> <p>Honarmand, K., Parsons, L.J., Martin, C.M., Sibbald, R., Nagpal, D., Lau, V., Priestap, F., De, S., Basmaji, J., Healey, A., Dhanani, S., Weiss, M.J., Shemie, S. et Ball, I.M. (2020). Acceptation of cardiac donation after circulatory death : a survey of the Canadian public. <i>Canadian Journal of Anesthesia/Journal canadien d'anesthésie</i>, 67(3), 292-300. <a href="https://doi.org/10.1007/s12630-019-01560-z">https://doi.org/10.1007/s12630-019-01560-z</a></p> <p>On indiquerait alors les mentions suivantes pour les distinguer dans le travail : (Honarmand, Parsons, Basmaji et al., 2020, p. 315) et (Honarmand, Parsons, Martin et al., 2020, p. 295).</p>
<b>Source est une collectivité</b>	<p>Le nom de l'organisme est utilisé. S'il a un acronyme, on l'indique entre parenthèses la première fois qu'il est mentionné. Cela vaut pour les citations ou les paraphrases.</p> <p>Selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS) (2014) « La résistance aux antimicrobiens (et en particulier aux antibiotiques) progresse et il n'y a guère de perspectives de mise au point de nouvelles classes d'antibiotiques, à court terme » (paragr. 10).</p> <p>On indiquera, la première fois que la source est mentionnée, son nom au complet suivi de son acronyme entre parenthèses. Les fois subséquentes, l'acronyme pourra alors être utilisé (sauf dans la bibliographie où le nom doit être au complet).</p>
<b>Source sans auteur incluant les wikis</b>	<p>Pour un livre, écrire le titre en italique.</p> <p>Dans <i>Arpenter l'île, Montréal, vues singulières</i> (2004), on apprend que.... (p. 24).</p> <p>Pour un article (journal, revue, page Web, etc.), écrire le titre entre guillemets français. Si le titre est très long, on peut le raccourcir.</p> <p>« Le projet aérogare reçoit l'appui de Longueuil » nous apprend que ce projet aura d'importantes retombées économiques pour cette région (2018, p. 5).</p> <p>Pour un wiki, mettre le titre entre guillemets français. L'exemple ci-dessous provient de Wikipédia.</p> <p>Selon l'entrée « Seconde Guerre mondiale » (s.d., paragr. 5), celle-ci aurait affecté particulièrement les civils.</p>

Type de document	Méthode proposée
<b>Source sans page</b>	Indiquer le numéro du paragraphe que ce soit pour une citation ou une paraphrase.  Hochedez (2014) présente l'importance de développer des liens entre les différents personnels des écoles afin de créer un projet global de politique alimentaire (paragr. 26).
<b>Source sans date</b>	On indiquera alors s.d.  Courtaud (s.d.) indique que.... (p. 88).
<b>Page Web sans auteur et sans date</b>	Indiquer le titre de la page entre guillemets français avec la mention (s.d., paragr. xxx)  La dépression saisonnière touche plus les femmes que les hommes (« Dépression saisonnière hivernale », paragr. 1).
<b>Site Web dans son ensemble</b>	On mentionnera alors la page d'accueil du site dans le travail. Cependant, il n'est pas nécessaire d'insérer cette source dans la bibliographie.  Le cerveau à tous les niveaux ( <a href="http://lecerveau.mcgill.ca">http://lecerveau.mcgill.ca</a> ) offre une foule d'informations sur le fonctionnement du cerveau.
<b>Notes de cours prises par un étudiant</b>	Ces notes sont considérées comme des communications personnelles. On indiquera alors l'initiale du prénom, le nom de famille du professeur, communication personnelle et la session où le cours a été suivi. Ces éléments ne seront pas mis dans la bibliographie.  Les humains font partie de l'ordre des primates (C. Mignault, communication personnelle, automne 2017).
<b>Communications personnelles : courriels, téléphones, entrevues</b>	Ces informations doivent se retrouver uniquement dans le texte (et pas dans la bibliographie). On indiquera l'initiale du prénom, le nom de famille, suivi de la mention communication personnelle et de la date.  L. Lafrenière (communication personnelle, 5 février 2018) affirme que xxx OU (L. Lafrenière, communication personnelle, 5 février 2018).

### **Citer de seconde main (citation déjà citée dans un document) avec la méthode APA**

Le nom de l'auteur de la citation et l'année de publication du document apparaissent en premier. On ajoute ensuite la mention citée dans avec le nom de l'auteur, l'année et la page du document où on a trouvé la citation. Seul ce document apparaîtra dans la bibliographie. Si le nom de l'auteur de la citation est intégré dans la phrase, on indiquera le numéro de la page entre parenthèses à la fin de la phrase.

#### **Exemples**

« *Homo sapiens* ne sera pas seulement la cause de la sixième extinction, il en sera aussi l'une des victimes » (Leakey, 1997, cité dans Kohlbert, 2015, p. 361).

#### **Ou**

Selon Leakey (1997, cité dans Kohlbert, 2015) « *Homo sapiens* ne sera pas seulement la cause de la sixième extinction, il en sera aussi l'une des victimes » (p. 361).

Pour savoir comment citer de seconde main avec la méthode des notes en bas de page, consultez la page 31 des Normes de présentation matérielle.